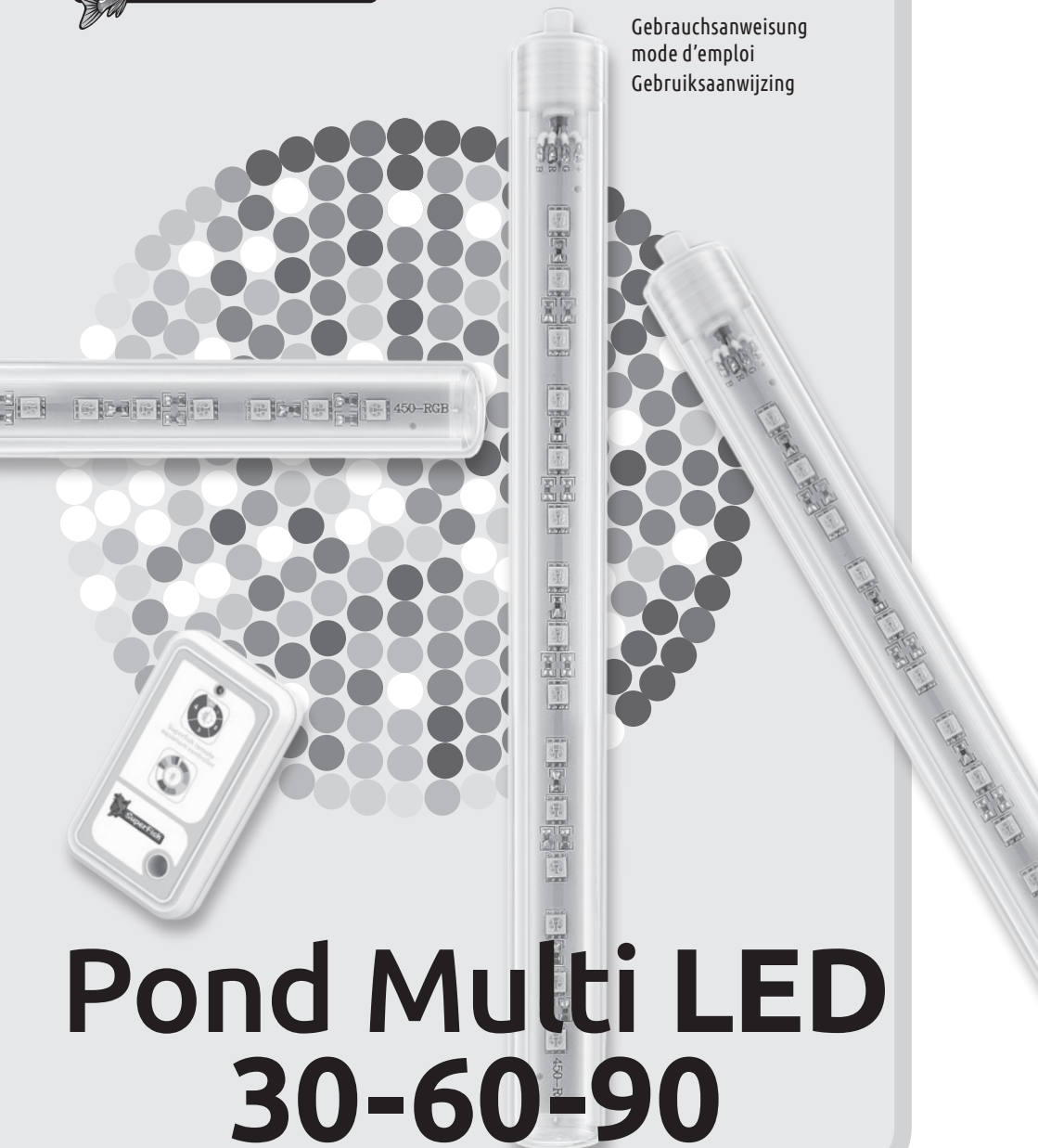




SuperFish

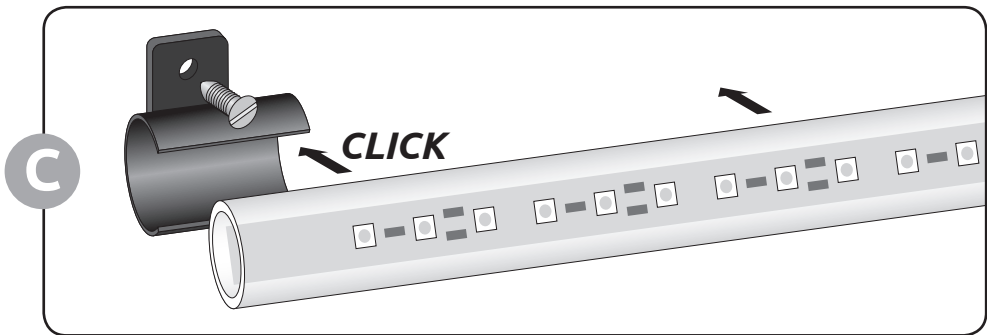
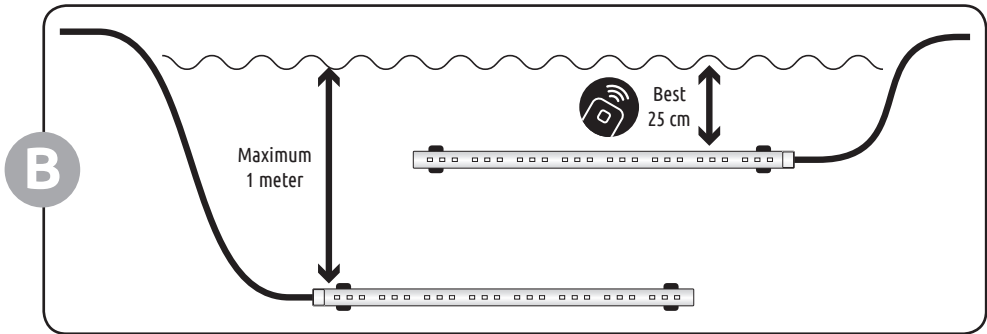
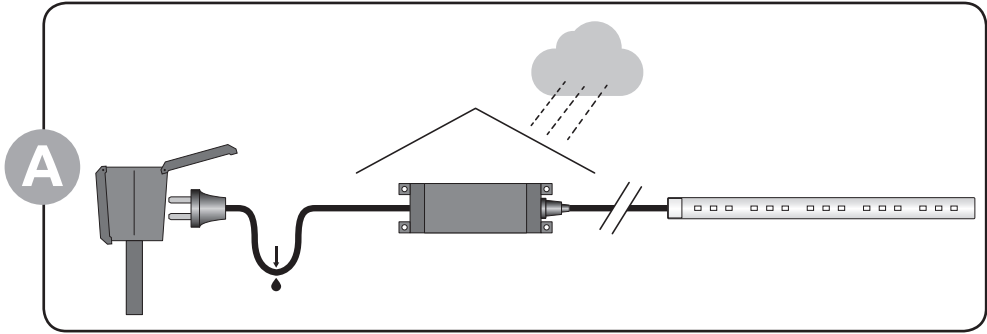
user manual

Gebrauchsanweisung
mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing



Pond Multi LED 30-60-90

Lighting for garden and pond • Beleuchtung für Garten und Teich
Éclairage pour jardin et bassin • Verlichting voor tuin en vijver



GB - SuperFish Pond Multi LED

Safety

- Suitable for outdoor usage.
- Read this manual carefully before usage.
- Ensure voltage shown on the label match to the mains supply voltage.
- The plug may only be connected to an earthed wall socket. Ensure that water cannot reach the socket (A).
- Do not submerge the ballast into the water, it's best to install the ballast in a dry place (not on the ground). Make sure the ballast doesn't get wet (A).
- Always dry your hand before doing any jobs on the LED lamp.
- Only plug into mains after the LED Tube is firmly mounted.
- The Pond Multi LED can be installed in the garden or pond. For pond usage the maximum depth is 1 meter (B).
- Unplug or switch off all appliances in the pond before carrying out maintenance.
- The LED unit can get warm, allow adequate time to cool down attempting any maintenance.
- If overpowered the ballast can be replaced, buy a replacement ballast at your dealer.
- In the event of damage to the LED, cord or plug, do not use the unit and return the unit to your dealer for repair or recycling.
- Cracking of the glass is not covered by the guarantee; it is not possible to repair cracked glass!
- If the LED tube falls into the water, first unplug it and then retrieve it by using the cable to lift the unit out of the water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Installation

- The Pond Multi LED can be used outside in the garden or underwater in your pond.
- When installed in the pond, the performance (working distance) of the remote control depends on the installation and clarity of the pond water. For a proper operation, install the Pond Multi LED tube not deeper than 25 cm underwater (B).
- When the Pond Multi LED is installed e.g. under a pond bridge, the receiver (in the tube at the side of the cable) must be visible for the remote control.
- The supplied clips can be attached with screws or glue (not included), after which the tube can be snapped into place (C).

Operation

- The top button of the remote control turns the light on, enables you to increase the brightness of the light in 4 steps and turns the light off again (D).
- With the other button you can choose 6 different colours (blue, green, yellow, orange, red and white) and demo (D). The demo mode shows the different colours one by one. In the demo mode you can not control the brightness.

Maintenance

- Regular cleaning with a moist cloth will improve life time and light output.
- The LED lamp have a minimum life time of 30.000 burning hours.
- The LED lamps can not be replaced, once the LED lamps stop burning the whole unit needs to be replaced.

D - SuperFish Pond Multi LED

Sicherheit

- Geeignet für den Außeneinsatz
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie, ob die Stromspannung auf dem Aufkleber mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmt.
- Der Stecker darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckdose gelangen kann. (A).
- Tauchen Sie den Trafo nicht ins Wasser, sondern installieren Sie den Trafo an einem trockenen Ort (nicht auf dem Boden). Stellen Sie sicher, dass der Trafo nicht nass werden kann (A).
- Vor der Wartung der Beleuchtung unbedingt die Hände trocknen.
- Den Stecker erst nach der Installation in die Steckdose stecken.
- Die Pond Multi LED kann im Teich installiert werden. Die maximale Tiefe ist 1 Meter (B).
- ACHTUNG: Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten alle Geräte im Teich ausschalten und Netzstecker ziehen.
- ACHTUNG: Die Lampe wird warm, zuerst abkühlen lassen, bevor man sie berührt.
- Wenn man das Vorschaltgerät überlastet, muss es ausgetauscht werden. Kaufen Sie ein neues Vorschaltgerät bei Ihrem Händler.
- Im Falle einer Beschädigung der LED, des Kabels oder des Steckers verwenden Sie das Gerät nicht und senden Sie es zur Reparatur oder zum Recycling an Ihren Händler.
- Glasbruch ist nicht von der Garantie abgedeckt, nach Glasbruch ist Reparatur nicht möglich.
- Fällt die LED ins Wasser, ziehen Sie vor dem Herausnehmen den Netzstecker.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Installation

- Die Pond Multi LED kann draußen im Garten oder unter Wasser in Ihrem Teich verwendet werden.
- Bei der Installation im Teich hängt die korrekte Funktion (Reichweite) der Fernbedienung von der Platzierung und der Trübung des Teichwassers ab. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb installieren Sie daher die Pond Multi LED-Röhre nicht tiefer als 25 cm unter Wasser (B).
- Bei einer Installation unter einer Brücke oder ähnlichem muss der Empfänger (in der Röhre an der Kabelseite) für die Fernbedienung sichtbar sein.
- Die mitgelieferten Clips können mit Schrauben oder Kleber (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Danach kann der Röhre eingeklickt werden (C).

Bedienung

- Mit der oberen Taste der Fernbedienung schalten Sie die Beleuchtung ein, dimmen die Helligkeit in 4 Stufen und schalten die Lampe wieder aus (D).
- Mit der anderen Taste können Sie 6 verschiedene Farben (blau, grün, gelb, orange, rot, weiß) und Demo (Farbverlauf über alle Farben) wählen (D). Im Demo-Modus können Sie die Helligkeit nicht steuern.

Wartung

- Sie verlängern die Langlebigkeit, indem Sie die LED-Röhre regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen und damit den Lichtertrag verbessern.
- Die LED haben eine Lebensdauer von mindestens 30.000 Brennstunden.
- Die LED können nicht ersetzt werden; wenn die Beleuchtung defekt ist, muss die ganze Einheit ersetzt werden.

F - SuperFish Pond Multi LED

Sécurité

- Convient pour une utilisation en extérieur.
- A lire attentivement avant l'emploi.
- Vérifiez si la tension d'utilisation mentionnée sur l'autocollant du produit correspond bien à la tension de votre réseau électrique.
- Le cordon doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre. Assurez-vous d'aucune possibilité de projection d'eau sur la prise électrique (A).
- Ne pas immerger le ballast dans l'eau, il est préférable d'installer le ballast dans un endroit sec (pas sur le sol). Assurez-vous que le ballast ne soit pas mouillé (A).
- Toujours avoir les mains sèches lors de la manipulation de l'éclairage ou mieux débranchez le.
- Only plug into mains after the LED Tube is firmly mounted.
- Le Pond Multi LED peut être installé dans le jardin ou le bassin. Pour l'utilisation de bassin, la profondeur maximale est de 1 mètre (B).
- Débrancher ou éteindre tous les appareils dans le bassin avant de procéder à l'entretien.
- Les LED peuvent chauffer, attendez qu'elles refroidissent avant toute intervention.
- En cas de surtension le transfo peut être remplacé, consultez votre magasin.
- **En cas d'endommagement de la LED, du cordon ou de la prise, n'utilisez pas l'unité et renvoyez l'unité à votre revendeur pour réparation ou recyclage.**
- Les bris de verre du chauffage ne sont pas couverts par la garantie, la réparation est impossible !
- Si l'éclairage tombe à l'eau, débranchez le et retirez de l'eau par son câble d'alimentation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités ou un manque d'expérience et de connaissances physiques, sensorielles ou mentales réduites si elles ont été formées et encadrées d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre le risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Installation

- Le Pond Multi LED peut être utilisé à l'extérieur dans le jardin ou sous l'eau dans votre bassin.
- Lorsqu'il est installé dans le bassin, la performance de la télécommande (distance) dépend de l'installation et de la clarté de votre eau. Pour un meilleur résultat ne pas immerger le tube Multi Led de plus de 25 cm (B).
- Lorsque la Pond Multi LED est installée, par ex. sous un pont de bassin, le récepteur (dans le tube sur le côté du câble) doit être visible pour la télécommande.
- Les clips fournis peuvent être fixés avec des vis ou de la colle (non inclus), après quoi le tube peut être enclenché/clipsé (C).

Fonctionnement

- Le bouton du haut de la télécommande allume l'éclairage, vous permet d'augmenter la luminosité de la lumière en 4 étapes et de rallumer l'éclairage (D).
- Avec l'autre bouton, vous pouvez choisir 6 couleurs différentes (bleu, vert, jaune, orange, rouge et blanc) et le mode démo (D). Le mode démo affiche les différentes couleurs une par une. En mode démo, vous ne pouvez pas contrôler la luminosité.

Entretien

- Un nettoyage régulier à l'aide d'un chiffon humide a un effet positif sur la longévité et le rendement lumineux des LED.
- L'éclairage LED a une durée de vie minimale de 30.000 h.
- Les LED ne peuvent être remplacées, lorsque l'éclairage ne fonctionne plus l'ensemble doit être remplacé.

NL - SuperFish Pond Multi LED

Veiligheid

- Geschikt voor buitengebruik.
- Lees eerst deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik.
- Controleer of voltage op productlabel overeenkomt met netwerk voltage.
- De stekker alleen aansluiten op een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat er geen water in de buurt van het stopcontact kan komen (A).
- Dompel de ballast niet onder water, het beste kunt u de ballast op een droge plaats installeren (niet op de grond). Zorg ervoor dat de ballast niet nat wordt (A).
- Droog altijd uw handen af alvorens u onderhoud pleegt aan de verlichting.
- Schakel de stroom pas in nadat de LED verlichting op de juiste wijze is geïnstalleerd.
- De Pond Multi LED kan in de tuin of vijver worden geplaatst. Bij gebruik onderwater is de maximale diepte 1 meter (B).
- Voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden, alle apparaten in de vijver uitschakelen en stekker uit het stopcontact trekken.
- Pas op, de lamp wordt warm, laat de lamp eerst afkoelen voordat u onderhoud pleegt.
- Indien de ballast van de verlichting wordt overbelast, dan is deze te vervangen, koop een nieuwe ballast bij uw dealer.
- Bij schade aan de buis, snoer of stekker dient u dit apparaat niet meer te gebruiken, ga naar uw dealer voor eventuele reparatie of recycling.
- Glasbreuk valt nooit onder garantie, na glasbreuk is reparatie niet mogelijk!
- Als de verlichting in het water valt eerst de stekker uit het stopcontact halen, dan pas de verlichting aan het snoer uit het water tillen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het veilig gebruik van het toestel en de daaruit voortvloeiende risico's begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.

Installatie

- The Pond Multi LED kan buiten in de tuin of (onderwater) in uw vijver worden gebruikt.
- Bij installatie in de vijver, is de juiste werking (bedieningsafstand) van de afstandsbediening afhankelijk van de plaats en de helderheid van het vijverwater. Installeer de Pond Multi LED, niet dieper dan 25 cm onderwater voor een juiste werking (B).
- De ontvanger (in de buis aan de kabelzijde) moet zichtbaar zijn voor de afstandsbediening, wanneer de Pond Multi LED geïnstalleerd wordt onder bijvoorbeeld een vijverbrug.
- De meegeleverde clips kunnen bevestigd worden met schroeven of lijm (niet meegeleverd), waarna de LED-buis op zijn plaats kan worden geklikt (C).

Bediening

- Met de bovenste toets op de afstandsbediening zet u het licht aan en kunt u in 4 stappen de lichtsterkte verhogen en het licht weer uitschakelen (D).
- Met de onderste toets kunt u 6 verschillende kleuren (blauw, groen, geel, oranje, rood en wit) en demo kiezen (D). De demo-modus laat de verschillende kleuren na elkaar zien. In de demo-modus kunt u de lichtsterkte niet regelen.

Onderhoud

- Regelmatig schoonmaken met een vochtige doek bevordert de levensduur en lichtopbrengst van de LED-verlichting.
- Deze LED verlichting gaat minstens 30.000 branduren mee.
- De LED lampen zijn niet te vervangen als de lampjes niet meer branden dient u de gehele unit te vervangen.

GB - Warranty conditions

This warranty is valid for 2 years on materials and incorrect construction. Only units with a fully filled in warranty slip and official till receipt showing date of purchase will be considered. You must supply the entire unit with accessories in the event of a warranty claim. We will inform you on receipt whether the unit will be repaired or replaced. We accept no responsibility for damage as a result of incorrect use of the unit. Breakages of parts not due to defects ex factory, or damage of cable or other parts due to dirt and/or wrong usage, are not covered by this warranty. Please read the instructions carefully

D - Garantiebedingungen

2 Jahre Werksgarantie auf Material- und Montagefehler. Nur Geräte mit vollständig ausgefülltem Garantieschein und Kaufbeleg mit Kaufdatum fallen unter die Garantie. Das Gerät ist jeweils komplett mit Zubehör einzureichen. Wir entscheiden bei Erhalt, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Wir haften nicht für Schäden infolge des (unsachmäßigen) Einsatzes des Gerätes. Bruchschäden an Teilen durch Eigenverschulden oder Beschädigungen des Kabels oder anderer Teile durch Schmutz und/oder durch eigenes Verschulden sind von der Garantie ausgeschlossen. Bitte lesen Sie die Hinweise sorgfältig durch.

F - Conditions de garantie

2 ans de garantie d'usine sur les vices de matériau et de fabrication. Seuls les appareils accompagnés d'un certificat de garantie dûment rempli et d'un bon de caisse officiel avec la date d'achat entrent en ligne de compte pour la garantie. Vous devez toujours présenter l'appareil complet avec tous les accessoires à la garantie. Lors de la réception, nous déterminons si l'appareil doit être réparé ou remplacé. Nous rejetons toute responsabilité pour tout dommage consécutif à l'utilisation ou à l'utilisation erronée de l'appareil. Les bris de pièces de votre faute ou les bris de pièces, câble endommagé, prise coupée, le manque de nettoyage et / ou de la mauvaise utilisation ne tombent pas sous le coup de la garantie. Veuillez lire soigneusement les instructions.

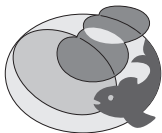
NL - Garantievoorwaarden

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en montagefouten. Alleen apparaten met een volledig ingevuld garantiebewijs en een officiële kassabon met aankoopdatum komen voor garantie in aanmerking. U dient het apparaat altijd volledig met alle toebehoren voor garantie aan te bieden. Wij bepalen bij ontvangst of het apparaat wordt gerepareerd of vernieuwd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik of door verkeerd gebruik van het apparaat. Breuk van onderdelen door eigen schuld of schade aan de kabel of andere onderdelen als gevolg van vuil en/of verkeerd gebruik valt niet onder de garantie. Lees de gebruiksaanwijzing goed door.

Model	Power
Pond Multi LED 30	5.5 Watt
Pond Multi LED 60	12 Watt
Pond Multi LED 90	17 Watt



IP68



AQUADISTRI

www.aquadistri.com

GB - Recycle information

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycling of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.



D - Recycling-Information

Das Kennzeichen auf der Verpackung bedeutet, dass es getrennt von normalem Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist, soll der Besitzer es zu einem Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte, kann das Altgerät beim Verkäufer hinterlassen werden; nur 1 zu 1 austauschbar. Getrenntes Sammeln ist umweltfreundlich und hilft, alte Materialien neu nutzbar zu machen. Jede andere/sonstige Weise der Verwertung ist nicht Rechtes.

F - Information de recyclage

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'appareil doit être recyclé. L'utilisateur, à la fin du vie de l'appareil, doit le ramener à son revendeur qui doit lui le remettre à une centre de recyclage des appareils électrique. Le recyclage est obligatoire et important pour l'environnement, ne pas recycler peut être puni par la loi.

NL - Recycling informatie

Het symbool van de afvalbak geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet in de afvalbak mag. Maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte milieustraat/containerpark moet worden aangeboden voor recycling. Ook kunt u het product, op het moment dat u een soortgelijk product koopt, achterlaten bij het verkooppunt. Dit mag alleen op basis van 1 op 1. Door recycling kunnen grondstoffen weer opnieuw gebruikt worden, dit zorgt voor minder afval en is goed voor het milieu. Elke andere manier van afvalverwerking m.b.t. dit product is strafbaar.

Date of purchase/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum: _____
 Dealer stamp/Händlerstempel/Sceau du point de vente/Dealerstempel

Vlietweg 8, NL-4791 EZ Klundert The Netherlands, info@aquadistri.com

